

Certificat “CAS en magistrature” 2021–2022

Module 2 – Communication
6 au 8 mai 2021, Faculté de droit
Avenue du 1^{er}-Mars 26, Neuchâtel

Responsables du module :

Prof. Dr Alexandra Jungo, Professeure à l'Université de Fribourg
Madame Myriam Grütter, Juge au Obergericht, Berne

Thème	Contenu	Intervenants	Heures
Jeudi 6 mai 2021			
Principes généraux de la communication	<ul style="list-style-type: none"> - Théorie de la communication - La communication comme interaction sociale - Communication verbale et non-verbale - Perceptions et interprétations - Prise de perspective - Exercices 	Franziska Tschan Semmer , anc. Professeure à l'Université de Neuchâtel	08h45 – 10h15
<i>Pause-café</i>			10h15 – 10h45
Principes généraux de la communication	- Suite	Franziska Tschan Semmer , anc. Professeure à l'Université de Neuchâtel	10h45 – 12h15
<i>Repas</i>			12h15 – 13h45
Conduite de la procédure (communication externe)	- Les ingrédients d'une audience « ordinaire » (logistique, préparation, accueil, gestion)	Sophie Thorens-Aladjem , Juge au Tribunal civil, Genève	13h45 – 14h30

Problèmes de communications	<ul style="list-style-type: none"> - Situations de communication difficiles - Malentendus - Conflits, émotions - Gestion de situations difficiles 	Franziska Tschan Semmer , Prof. Dr phil., Psychologue, Professeure à l'Université de Neuchâtel	14h30 – 15h15
<i>Pause-café</i>			15h15 – 15h45
Communication bilingue - bilinguisme	<ul style="list-style-type: none"> - Contacts à travers les frontières linguistiques - Quelles sont les pratiques des « autres » ? - Se rendre visite ? 	Anne Schwaller , comédienne, metteuse en scène, coach en art oratoire, Fribourg	15h45 – 17h15

Thème	Contenu	Intervenants	Heures
Vendredi 7 mai 2021			
Situations judiciaires pathologiques	<ul style="list-style-type: none"> - Les plaideurs difficiles (justiciables – avocats) - Discussion 	Sophie Thorens-Aladjem , Juge au Tribunal civil, Genève	08h45 – 10h15
<i>Pause-café</i>			10h15 – 10h45
Elaboration des décisions (communication interne)	<ul style="list-style-type: none"> - Variété des critères (opinions personnelles, mode de pensée, données informelles, différences de sexe, etc.) - Tensions dans la magistrature - Dynamique du groupe - Diminution des risques (réduction de l'influence des appréciations personnelles, des influences extérieures, des influences politiques, etc.) 	Marc Sugnaux , Juge au Tribunal cantonal, Fribourg	10h45 – 12h15
<i>Repas</i>			12h15 – 13h45
Elaboration des décisions (communication interne)	<ul style="list-style-type: none"> - Suite 	Marc Sugnaux , Juge au Tribunal cantonal, Fribourg	13h45 – 15h15

<i>Pause-café</i>			15h15 – 15h45
Les allophones devant les tribunaux	<ul style="list-style-type: none"> - La traduction et l'interprétation - Le droit à un procès équitable - Les traducteurs et les interprètes : des collaborateurs scientifiques 	Alessia Prario , Responsable du greffe des traductions et interprétations du pouvoir judiciaire du canton de Genève	15h45 – 17h15

Thème	Contenu	Intervenants	Heures
Samedi 8 mai 2021			
Procédure écrite	- Rédaction des textes écrits (langage juridique et langue ordinaire, motivation des jugements)	Prof. Bernard Rolli , Juge au Tribunal administratif du canton de Berne	08h45 – 10h15
<i>Pause-café</i>			10h15 – 10h45
Procédure écrite	- Suite	Prof. Bernard Rolli , Juge au Tribunal administratif du canton de Berne	10h45 – 12h15

Neuchâtel, le 19 février 2021/AJ/VVS